

Анархия



Batsheva Dance Company

6. 7 ноября 2004 года

ГАСТРОЛИ СТАЛИ ВОЗМОЖНЫМИ БЛАГОДАРЯ ПОДДЕРЖКЕ

Министерство культуры и массовых коммуникаций Российской Федерации
Федеральное агентство по культуре и кинематографии
РОСИНТЕРФЕСТ
Посольство государства Израиль в Российской Федерации

Официальный
страховщик



Спонсоры



представляют

Официальный перевозчик



Генеральные информационные партнеры



АНАФАЗА
Модерн-Балет

Хореография: *Охад Наарин*

Информационные партнеры

Большой Город



РАДИО 88.5 FM
МЕГАПОЛИС

Бизнес
жизнь

Gala

WHERE

Журнал

RGR.COM

NRG



При поддержке



6, 7 ноября 2004 года
ГЦКЗ "Россия"



Я рада поздравить ансамбль "Батшева" с первыми гастролями в Москве. "Батшева" по праву считается флагманом современного израильского балета. Благодаря своим творческим достижениям, "Батшева" стал одним из ярчайших танцевальных коллективов мира.

Выступление ансамбля "Батшева" в Москве - это еще одно подтверждение прочных культурных связей, установившихся за последнее десятилетие между Россией и Израилем. Приезд репатриантов из стран СНГ оказал благотворное влияние на развитие израильской культуры. Люди творческих профессий, воспитанные на богатых культурных традициях России, вносят сегодня заметный вклад в различные области израильской культуры. Этот культурный диалог помогает Государству Израиль добиваться впечатляющих результатов и широкого признания во всем мире.

Позвольте выразить благодарность Министерству Культуры и массовых коммуникаций Российской Федерации за огромную поддержку данного проекта, а также работникам Израильского Посольства в Москве за помощь в организации гастролей. Как и все участники ансамбля, я волнуясь, осознавая ответственность выступления перед российским зрителем, впитавшим богатство и великолепие традиций российского балета. Надеюсь, что гастроли ансамбля "Батшева" укрепят связи между нашими народами.

Лимор Ливнат

Министр образования, культуры и спорта Израиля



Уважаемые дамы и господа!

С искренней радостью приветствую всех ценителей и почитателей современного танцевального искусства, собравшихся в Государственном Центральном Концертном Зале "Россия" на гастрольных концертах израильской труппы современного танца "Batsheva Dance Company".

Нам предоставляется уникальная возможность увидеть новый российско-израильский проект, объединяющий творческих людей из обеих стран и раскрывающий современные подходы и принципы в искусстве ТАНЦА.

Я очень рад, что благодаря танцевальным ритмам и движениям, а особенно, созданию новых танцевальных постановок, наши народы находят взаимопонимание, способствующее сохранению и преумножению лучших культурных традиций.

Позвольте пожелать создателям и участникам гастролей "Batsheva Dance Company" творческих успехов, а зрителям - незабываемых впечатлений и радости от общения с искусством.

Александр Сергеевич Соколов

Министр культуры
и массовых коммуникаций
Российской Федерации



Уважаемые дамы и господа!
Дорогие друзья!

Мне очень приятно, что израильская труппа "Batsheva Dance Company", которая является одной из ведущих трупп современного танца, покорившая весь мир, наконец, представит свое искусство в Москве.

Российская столица сегодня по праву считается одним из мировых центров современного танцевального искусства и отрадно, что израильские артисты привезли в Москву свой многогранный и уникальный спектакль "Анафаза" в постановке израильского хореографа Охада Наарина.

Искусство "Batsheva Dance Company" и Охада Наарина, которого хорошо знают во всем мире, - это новый срез культуры Израиля, меняющий наше представление об этой стране.

От подобного знакомства с различными направлениями искусства всегда выигрывают обе стороны.

Выражаю благодарность и признательность всем организаторам за содействие, помошь и участие в реализации этого замечательного проекта.

Желаю больших творческих успехов израильским артистам, а российским зрителям - радости от обращения с искусством и незабываемых впечатлений.

С глубоким уважением и дружескими пожеланиями,

Михаил Швидкой
Руководитель Федерального агентства
по культуре и кинематографии



Batsheva Dance Company была основана в Тель-Авиве-Яффо в 1964 году Мартой Грэхем и Баронессой Батшевой де Ротшильд. Это не было случайностью, так как искусство и культура являются неотъемлемой частью души этого города. Он притягивает к себе писателей, поэтов, художников, скульпторов, музыкантов и танцовщиков - всех, кто черпает вдохновение в этом городе, чтобы жить и творить. Batsheva Dance Company - это один из ведущих и самых влиятельных коллективов в Израиле. В нем объединились страстная любовь к танцу, стремление к совершенствованию танцевального искусства и укреплению общечеловеческих ценностей силой творчества.

Небольшой и динамичной труппе рукоплескали на самых престижных театральных сценах и фестивалях. Своей артистической целостностью и новыми идеями Batsheva Dance Company заслужила репутацию одной из самых вдохновляющих и востребованных трупп - действительного лидера на всемирной карте исполнительского искусства.

"Анафаза" - один из самых выдающихся спектаклей труппы. Показанный многократно в Израиле и на международных сценах, балет получил множество положительных отзывов и международных призов. Я очень рад, что теперь он приехал в Москву.

Я желаю танцовщикам и руководителю труппы Охаду Наарину огромных творческих успехов в их московском туре. Приглашаю всех насладиться представлением и получить уникальный шанс знакомства с израильским искусством, почувствовать великолепную атмосферу нашего города - Тель-Авива-Яффо.

Искренне Ваш,
Рон Хульдаи
Мэр Тель-Авива-Яффо

PATRICK HELLMANN COLLECTION

Москва · Ул. Тверская, 14 · Тел. +7 095 7828351
Москва · Ул. Б. Никитская, 24/1 · Тел. +7 095 9357797
Москва · Театральный проезд, 3* · Тел. +7 095 9742544

* по предварительной договоренности



"Batsheva Dance Company": вчера и сегодня

У колыбели "Batsheva Dance Company" стояли выдающаяся танцовщица, великолепный хореограф и основательница танцевального модерна Марта Грэхем и баронесса Батшева де Ротшильд.

В начале шестидесятых годов Батшева де Ротшильд приехала в Израиль и решила основать здесь профессиональный балетный ансамбль. Она обратилась за помощью к известной американской танцовщице и хореографу Марте Грэхем, с которой ее связывала давняя дружба. Та не только помогла советами, но и стала во главе нового израильского коллектива, названного в честь его покровительницы "Batsheva Dance Company". Дебют "Batsheva" состоялся в декабре 1964 года в зале Национального театра "Габима".

Первые же выступления "Batsheva" стали значительными событиями в культурной жизни не только Израиля, но и всего мира. Молодой коллектив быстро завоевал себе имя. Критики писали, что по драматической насыщенности и профессиональной отточенности исполнения израильский ан-

самбль Марты Грэхем не уступает, а подчас и превосходит ее нью-йоркскую труппу.

Однако ребенок оказался весьма строптивым и быстро начал заявлять о своих правах на самостоятельное творчество. Баронесса, не долго думая, лишила "Batsheva" финансовой поддержки.

В дальнейшем с "Batsheva" работали многие известные хореографы, в основном, последователи направления Марты Грэхем. Тогда же из танцовщиков ансамбля выделяется группа талантливых хореографов. Впоследствии некоторые из них возглавляют собственные коллективы: Рина Шенфельд, Одра Элькайам, Рахамим Рон, Моше Эфрати и Охад Наарин.

Именно благодаря Наарину, ставшему художественным руководителем в 1990 году, его уникальным проектам, "Batsheva" достигла нынешней мировой известности, встала вровень с величайшими балетными труппами мира.

"Batsheva" - динамично развивающаяся труппа. Ее артистическая отвага и инновации заработали "Batsheva" репутацию одной из самых вдохновенных и ищущих танцевальных трупп мира - истинного

лидера на глобальной карте исполнительских искусств. В течение всех плодотворных лет своего лидерства Наарин использовал всю свою профессиональную мудрость, весь свой опыт для того, чтобы дать возможность "Batsheva" достичь максимальной творческой зрелости.

В этом процессе проявились и оформились многие самобытные таланты: в течение тринадцати лет танцевала в "Batsheva Dance Company" Шарон Эяль, которая была для Наарина источником вдохновения для многих его постановок. Она - одна из самых многообещающих молодых хореографов.

Йошифуми Инао танцует в "Batsheva" с 1997 года. В течение двух лет он был педагогом-репетитором "Batsheva". С его помощью Охад Наарин перенес многие свои работы на сцены различных танцевальных театров мира.

Видение Наарина последующей эволюции "Batsheva" позволили Инао и Эяль совершить естественный переход в новое качество, более полно раскрывающее их таланты. В сентябре 2003

Йошифуми Инао стал художественным руководителем "Batsheva Dance Company", а Шарон Эяль



была назначена ассистентом художественного руководителя.

Связь Охада Наарина с "Batsheva" была и остается очень тесной: он - постоянный хореограф труппы, ее главная творческая и вдохновляющая сила. Наоми Блок Фортис, давний соратник Наарина, в качестве Генерального менеджера и со-руководителя по художественным вопросам продолжает вести "Batsheva" к новым свершениям.



НИКОЙЛ PRIVATE BANKING

**РОСКОШЬ
СТАБИЛЬНОСТИ**

www.private-bank.ru
тел. 785-19-48

Генеральная банковская лицензия № 409 от 17.09.1993 г.

Охад Наарин - звезда современной хореографии

Охад Наарин начал обучаться танцу в "Batsheva Dance Company". Год спустя, по приглашению Марты Грэхем, он приехал в Нью-Йорк, чтобы присоединиться к ее труппе, а также для обучения в Школе Американского Балета. По прошествии года работы в труппе Грэхем, он решил продолжить обучение в Джюлиардской Музыкальной Школе, а также у Мэгги Блэк и Дэвида Ховарда. Затем он был приглашен в качестве танцовщика в труппу Мориса Бежара в Брюссель, где протанцевал один сезон. Как хореограф он дебютировал в 1980 году в Нью-Йорке, в студии Казуко Хирабайashi. В этом же году Наарин создает свою нью-йоркскую труппу. Она просуществовала десять лет, вплоть до 1990-го эпохального года, когда Охад Наарин был приглашен на пост Художественного руководителя "Batcheva Dance Company".

Вспоминая нью-йоркский период своей деятельности, Охад Наарин хотел бы выразить благодарность за помощь, вдохновение и поддержку Джине Бантс, Беате Гордон, Дэвиду Гордону, Казуко Хирабайashi, Мэри Каджива, Дэвиду Мэньюну, Ларри Родесу, Авиве и Эмануэлю Сэлла, Мэри Дж. де Уайт и Дэвиду Уайт.

Пробыв более десяти лет художественным руководителем "Batsheva Dance Company", в 2003 году Наарин становится ее постоянным хореографом, передав свои полномочия группе ближайших соратников - Йошифуми Инао, Шарон Эяль и Наоми Блок Фортис. С 1 января 2005 года Наарин вернется на должность художественного руководителя "Batsheva Dance Company".

Его приглашали ставить свои работы руководители крупнейших балетных трупп мира - Патриция Уайлд (Питсбургский Балетный Театр), Иржи Килиан (Нидерландский Театр Танца), Градимир Панков (Женевский Гранд-театр), Уильям Форсайт (Франкфуртский Балет), Грэм Мерфи (Сидней Данс Компани), Йоргос Лукос (Балет Лионской Оперы), Лэрри Родес (Канадский Большой Балет), Кристофер Брюс (Рамберт Данс Компани), Начо Дуато (Национальный Балет Мадрида), Йорма Уотинен (Финский Национальный Балет), Матс Эк (Балет Кульберг), Ирасити Кардозу (Балет Гульбекяна), Ивониче Сати (Балет Сан-Паоло), Констанца Вернон (Баварский Государственный Балет), Пиа Форсгрен и Роберт Вейл (Еврейский театр), Андерс Хельстром (Балет

Гетебургской оперы), Брижит Лефевр (Национальная Парижская Опера), Лоу Контэ и Джим Винсент (Чикагская труппа Хабарт Страт Данс), Джудит Джэмисон (Американский Танцевальный Театр Элвина Эйли), Арне Фагерхольт (Карт Бланш).

Родившийся в Израиле, в кибуце, Наарин вырос в артистической среде: его мать преподавала танец и композицию, а его отец был актером психологического театра. Наарин, до того как заняться танцем, изучал законы музыкальной композиции и часто участвовал в создании музыки для своих работ. Он сотрудничал с рок-группой "The Tractor's Revenge" (балет "Кир"), рок-музыкантами Ави Беллели и Даном Маков ("Анафаза"), Иври Лидер ("Каатос", "Z/Na"), Петером Зегвельдом и Тийс Ван дер Поллом ("Sabotage Baby"), Карни Постел и Хабибом Алла Джамалем ("Naharin's virus").

Для участия в своих постановках Наарин приглашает лучших сценографов страны, среди которых художник по свету Бэмби и художник по костюмам Ракефет Леви. Он также побуждает своих танцовщиков раскрывать свои собственные творческие ресурсы, давая возможность проявить себя и как хореографов. В ряде своих работ Наарин участвует и как исполнитель.

Для Наарина, считающего движение излечивающим и придающим силу, главным источником вдохновения служит человеческое тело и его индивидуальные возможности.

В 1998 году Наарин был награжден Французским правительством Орденом за заслуги в области Искусства и Литературы.

В 2002 году он был награжден почетной нью-йоркской премией в области танца "Бэсси" за спектакль "Naharin's virus", показанный в том же году. В 2004 году он вновь получил премию "Бэсси" за показ балета "Анафаза" на Фестивале в Линкольн-Центре в июле 2003 года.



нитель. Он постоянно вовлечен во все аспекты создания танца.

Для Наарина, считающего движение излечивающим и придающим силу, главным источником вдохновения служит человеческое тело и его индивидуальные возможности.

В 1998 году Наарин был награжден Французским правительством Орденом за заслуги в области Искусства и Литературы.

В 2002 году он был награжден почетной нью-йоркской премией в области танца "Бэсси" за спектакль "Naharin's virus", показанный в том же году. В 2004 году он вновь получил премию "Бэсси" за показ балета "Анафаза" на Фестивале в Линкольн-Центре в июле 2003 года.

ЕВРОПЕЙСКАЯ
ЧАСТНАЯ КЛИНИКА
В МОСКВЕ

стоматология

GYNACOLOGY

THERAPY

отоларингология

офтальмология

КУРАРЕ

МЕДИЦИНА



НЕВРОПАТОЛОГИЯ

ORTHOPEDICS

Иваньковское ш., д.3
Тел. (095)193-00-91
www.curatemed.ru

"Анафаза" -
визитная карточка
"Batsheva Dance Company"

Балет "Анафаза" - это яркий, дерзкий, необычайно захватывающий спектакль. Он собирает полные залы по всему миру. По признанию критиков, "Анафаза" - самое выдающееся творение крупнейшего израильского хореографа Охада Наарина. Это широкомасштабная, мультимедийная постановка, в которой объединяются театр, танец, кино и рок-музыка, в которой еврейские мелодии и пасхальные песнопения смешиваются с современной музыкой Арво Пярта, Копланда и др.

Интенсивные движения труппы, напряженная сила ритма перкуссий, комические песни, чувственность и жизнерадостность, пробуждающие в зрителе целый мир воспоминаний и желаний, демонстрация удивительных возможностей человеческого тела - все это создает уникальное, ошеломляющее, экстравагантное зрелище - модерн-балет "Анафаза". Объ-

Автор спектакля Охад Наарин избегает какой-либо трактовки содержания своего детища, считая это лишним: опора на сюжет сковывает воображение зрителя. "Анафаза" есть воплощение идеи танца. Постигнуть же танец можно, только растворившись в нем. Средством общения становится движение человеческого тела: исполнители сосредотачиваются на нем, оно развивается, достигает кульминации, и из этого предельного напряжения возникает мощный поток энергии, проникающей в зрительный зал, создающий опьяняющую, будоражащую атмосферу "Анафазы".

"Анафазу" упрекают в сумбурности, хаотичности. Но пусть зритель определяет сам, что сумбурно, а что восхитительно, и поверьте: есть в этом шоу-феерии нечто, что способно поразить каждого. Впрочем, беспорядочность, сумбурность "Анафазы" большей частью преднамеренна. Охад Наарин создал театральную вселенную, мир объединенных культур, где противоречия не



единив в едином вихре насилие, адреналин и фарс, спектакль "Анафаза" является собой почти ужасающее по своей силе, завораживающее действие. Но внутри этого хаоса существуют моменты непрекращающейся, истинной красоты.

обязательно приносят конфликт, где человеческое тело, исследуя собственные возможности, увлеченно осваивает трехмерность пространства, и "где безумие вальсирует с изяществом".

Анафаза - так называется важнейший момент деления клетки, благодаря которому происходит обновление жизни.

Обновленным языком танца модерн-балет "Анафаза" создает новое видение мира. В основе - расширение выразительных возможностей человеческого тела за счет размытия границ между танцем, театром и пластикой повседневной жизни.

САЛОН КРАСОТЫ · САЛОН КРАСОТЫ



САВАННА
САЛОН КРАСОТЫ

Т. 290-5436, 933-0663 · КУРСОВОЙ ПЕР. Д. 6/1

**Синко
Банк**

СИНКО-БАНК - это частный динамично развивающийся коммерческий банк, основанный в 1994 году.

С момента своего основания Банк специализируется на комплексном обслуживании корпоративных и частных Клиентов.

Личный подход, высокое качество обслуживания, оперативность и точность расчетов, гибкая тарифная политика, - то, что выделяет нас среди других банков, определяет доверие постоянных партнеров и привлекает новых Клиентов.

СИНКО-БАНК предоставляет весь спектр финансовых услуг и решений: открывает и ведет счета в российских рублях и иностранных валютах, осуществляет расчетно-кассовое обслуживание, предоставляет различные виды кредитования, проводит все операции с валютой и цennыми бумагами на российском и международном рынках. Весь необходимый комплекс финансовых услуг и решений предоставляется в сочетании с гибким и выгодным тарифным планом.



Мы будем рады видеть Вас
среди наших Клиентов.

СИНКО-БАНК.
Для Вас, для Вашего бизнеса
и для его развития.



107045, Москва, Последний пер., дом 11 стр. 1
тел.: (7-095) 737-4140, 737-4139
e-mail: info@sinko-bank.ru
www.sinko-bank.ru

**Синко
Банк**

Пресса об "Анафазе"

"Объединив в едином вихре насилие, адреналин и фарс, спектакль "Анафаза", представленный "Batsheva Dance Company", является почти что ужасающим по своей силе. Но внутри этого существуют потрясающие моменты красоты. Постановка вызывает сильнейшее эмоциональное и художественное потрясение..."

Нежность может сосуществовать с насилием, безумство вальсирует с грацией"

The Washington Post



Спектакль "Анафаза" - блестящий и будоражащий воображение. Говорить об "Анафазе" - значит говорить о чувствах, образах и загадках. Интенсивные и мощные движения, напряженная сила ритма перкуссии, комические песни, чувственность и жизнерадость пробуждают целый мир воспоминаний, желаний и чувств. Танец смешивается с театром, оперой с рок-музыкой. Пробуждаются сильнейшие внутренние и внешние эмоции, провоцируя зрителя, даже шокируя.

EL PAIS

"Анафаза" - это то, что поразит каждого и оставит неизгладимое впечатление"

The New York Times

"Охад Наарин сумел расширить и омолодить аудиторию танцевального искусства. Тонкий алхимик, он создает одновременно мощный и чувственный танец; он черпает свое вдохновение в человеческом теле и заключенных в нем возможностях. Постановки Наарина не основываются на какой-либо истории или факте: его танец "не для рассказа, он - для восприятия".

Балетные критики
Лионель Мартэн
и Жюльен Берне
(Франция)



The American Jewish
Joint Distribution
Committee

71 E 43rd Avenue, New York, NY 10017-4014 phone: 212.687.6200 fax: 212.570.5467 www.jdc.org



Американский Еврейский Объединённый Распределительный

Комитет "Джойнт" был создан в 1914 году и за годы работы помог миллионам евреев более чем в 80 странах мира. В 2004 году Фонд "Джойнт" отмечает 90-летие своей деятельности. На сегодняшний день "Джойнт" является крупнейшей благотворительной организацией, оказывающей поддержку еврейским общинам. Программы "Джойнта" касаются всех слоев еврейского населения: младенцев и пожилых, светских и религиозных. Фонд "Джойнт" также оказывает помощь не евреям, основываясь на библейском принципе ответственности каждого за улучшение мира и облегчение людских страданий.

Фонд "Джойнт" в СНГ, совместно с местными общинами, развивает программы возрождения еврейской традиции: открываются еврейские детские сады и школы, студенческие программы, академические ассоциации, еврейские общинные центры и библиотеки, еврейские газеты и еврейские проекты в Интернете, восстанавливаются и поддерживаются синагоги и религиозные учебные заведения.

Важной составляющей в работе "Джойнта" с самых первых дней его существования является Благотворительность. **На территории СНГ "Джойнт" оказывает помощь более чем 260 тысячам евреев.** Среди них жертвы Холокоста, старики, малоимущие, инвалиды и сироты.

В дополнение к постоянной благотворительной помощи "Джойнт" осуществляет программу "экстренной помощи". Эта программа помогает в критических ситуациях людям, которым неоткуда ждать помощи, кроме еврейской общины.

В своей работе Распределительный Комитет "Джойнт" следует неизменным традициям: помогать евреям в разных странах от имени американских евреев, оставаясь вне политики, а также способствовать усилению местных общин через создание различных программ и обучение местных лидеров.



★ 5-star travel service ★



IN COOPERATION WITH



150 ex-USSR cities

www.acase.ru
events@acase.ru
+7 (095) 7558820



ОДИН ИЗ ЛУЧШИХ БИЗНЕС КЛАССОВ В ЕВРОПЕ

ДЛЯ БИЗНЕСА:

ежедневно: С.ПЕТЕРБУРГ (с 30.10.04), АЛМАТЫ
ЛОНДОН, ФРАНКФУРТ, ТЕЛЬ-АВИВ, КИЕВ
НОВОСИБИРСК, ЕКАТЕРИНБУРГ, Ю.САХАЛИНСК

а так же: ГОНКОНГ, СИНГАПУР (с 30.10.04)
ТАЙВАНЬ, ЭДИНБУРГ, МАНЧСТЕР
БЕРЛИН, СТРАСБУРГ

ИРКУТСК, ОМСК, П.КАМЧАТСКИЙ, АНАДЫРЬ
НИЖНЕВАРТОВСК

СИМФЕРОПОЛЬ, ОДЕССА, АКТАУ, АТЫРАУ
АСТАНА, ЧИМКЕНТ, КАРАГАНДА
УРАЛЬСК (с 1.10.04), ТАШКЕНТ



ДЛЯ ОТДЫХА:

МАЛЬДИВЫ*
ИСПАНИЯ*, ГРЕЦИЯ*
ПОРТУГАЛИЯ**, ТУРЦИЯ**
ХОРВАТИЯ**, ЕГИПЕТ**

*спрашивайте в туристических компаниях
**спрашивайте в "Трансаэро Турс"

ПРИ ПОКУПКЕ БИЛЕТА БИЗНЕС-КЛАССА
ВТОРОЙ БИЛЕТ СО СКИДКОЙ

50%

**АВИАКОМПАНИЯ "ТРАНСАЭРО" ПРЕДЛАГАЕТ ВАМ СТАТЬ
УЧАСТНИКОМ ПРОГРАММЫ ПООЩРЕНИЯ ЧАСТО
ЛЕТАЮЩИХ ПАССАЖИРОВ "ТРАНСАЭРО ПРИВИЛЕГИЯ"**

НАШИ БИЛЕТЫ ЖДУТ ВАС

8-800-200-AERO - звонки по России бесплатно, 241-76-76
г. Москва, пл.Революции, д.2 стр.3,Павелецкая пл.,д.2,стр.3
www.transaero.ru

BATSHEVA DANCE COMPANY

Постоянный хореограф
Генеральный менеджер,
со-руководитель по художественным вопросам
Художественный руководитель
Ассистент художественного руководителя

Продюсер по международным гастролям
Управляющий компанией и сценический директор
Директор по репетициям
Технический директор
Главный осветитель
Звукооператор
Музыкальный директор
Техники
Костюмеры
Физиотерапевт
Фотограф
Гастрольное Международное Агентство



Анафаза

Хореограф
Музыка

Художник по костюмам
Художник по свету
Звукорежиссер
Художник-постановщик

Ударник
Бас-гитара
Приглашенный артист
Автор фильма
Аранжировка для хора
Художник по макияжу
Набор текста

Охад Наарин

Наоми Леа Блок Фортис
Йошифуми Инао
Шарон Эяль

Ирис Бовшовер
Янив Нагар
Айа Исраэли
Рони Коэн
Гади Глик
Франк Кристиан Лиеваарт
Моше Шашо
Ицхак Ассулин, Морти Кацав
Шошана Ор Лави, Эяль Гольдберг
Хана Алон
Гади Дагон
Multi Media Ltd.

Охад Наарин
Аарон Колланд, Гузм, Арво Пярт
Рольф Валлин, Дани Маков
Ави Беллели, Охад Наарин

Ракефет Леви
Ави Йона Буэно (Бэмби)
Фрэнки Лиеваарт
Арик Леви

Дани Маков
Ави Беллели
Ронни Неннер
Рут Гадиш
Арон Злотник
Карmit Безнер Бузагло
Бэни Кори

ИСПОЛНИТЕЛИ

Танцовщики "Batsheva Dance Company":

Янив Авраам, Эльдад Бен-Сассон, Каролин Буссар, Матан Давид, Шарон Эяль, Стефан Ферри, Йошифуми Инао, Рои Ицхак Халеви, Люк Жакобс, Талия Ланда, Гили Навот, Инбар Немировски, Рахель Осборн, Гай Шомрони, Габби Спицер, Майя Вейзер, Ади Златин, Ноа Цук

Танцовщики "Batsheva Ensemble":

Даниэль Агами, Лоран Авнон, Одед Беин, Яара Мозес, Эран Шани, Юнгер Адар, Моран Зильберберг, Эрез Заар



"Batsheva Dance Company" выражает свою признательность за щедрую поддержку следующими организациям и лицам:

Министерство образования, культуры и спорта Израиля
Министерство иностранных дел Израиля - департамент культуры и науки
Губернатор Джордж Е.Патаки
Комиссия по культурному сотрудничеству Нью-Йорк - Израиль
Муниципалитет Тель-Авива
Израильская национальная лотерея - Совет в поддержку искусств
Культурный фонд Америка - Израиль
The Ted Arison Family Foundation
The Rich Foundation
Фонд Тель-Авива
Teva Pharmaceutical Industries
Lee Cooper Israel
Recanati Winery
Mr. Robert Weil and Nessuah Zannex
The Kenny Family and Rastronic
The Dellal Family
The Sokolovsky Family
Dani Karavan

"Batsheva Dance Company" и "Batsheva Ensemble" размещаются в Центре танца и театра им. Сьюзанн Деллаль в Тель-Авиве

Йошифуми Инао
(художественный руководитель и танцовщик)

Родился в Японии в 1975 году. Йошифуми обучался танцу в Киото и в Школе Мориса Бежара "Rudra" в Лозанне с 1993 по 1995 год. С 1995 по 1997 год он танцевал в труппе *Carte Blanche* (Норвегия). С 1997 года он - танцовщик "Batsheva Dance Company". С 2000 года по 2003 он также является директором по репетициям труппы. В 2002 году был назначен ассистентом художественного руководителя, а с сентября прошлого года - художественным руководителем "Batsheva Dance Company".

Шарон Эяль
(Ассистент художественного руководителя и танцовщица)

Родилась в Израиле в 1971 году. Более десяти лет Эяль танцует в "Batsheva Dance Company". За это время прошла путь от ведущей танцовщицы, вдохновлявшей хореографов и создателей спектаклей, до талантливого хореографа с уникальным индивидуальным почерком. В последние два года осуществила ряд постановок для "Batsheva Dance Company" и



"Batsheva Ensemble", в том числе "You got to live", "Pan", "Ink" и "Static". В июне 2003 года был показан вечер ее постановок под

названием "Любовь", а октябрь этого года - новая работа "Тихая деревня". С сентября прошлого года Шарон Эяль - ассистент художественного руководителя труппы.

Наоми Блок Фортис
(генеральный менеджер, со-руководитель по художественным вопросам)

Родилась в Израиле в 1962 году. Начинала как танцовщица труппе Рины Шейнфельд (1986). В 1987 в Бельгии основала свою собственную танцевальную труппу. С 1990 начала работать с Охадом Наарином в "Batsheva Dance Company" в качестве его ассистента. В 1998 году была назначена главным менеджером и со-руководителем по художественным вопросам. Являлась консультантом по танцу Израильского Фестиваля. Председатель художественного комитета Международного танцевального конкурса в Центре Сьюзен Деллаль. Член Общественного Совета Центра Сьюзен Деллаль. Преподает йогу и танец.

Ракефет Леви
(художник по костюмам)

Родилась в 1958 в Израиле. Дипломированный специалист Школы Изящных Искусств Рамата Хашарона. Также закончила дизайнерский колледж Шенкар, в котором впоследствии работала преподавателем.

Недавно открыла в Тель-Авиве, рядом с израильской Оперой и Театром Камири, школу дизайна для исполнительских видов искусства. С 1982 работает художником-постановщиком, декоратором и художником по костюмам в телевизионных и кино-проектах, а также в оперных и танцевальных постановках, как в Израиле, так и за рубежом. Имеет также опыт работы для драматических постановок, работала с израильским драматургом и постановщиком Ханок Левин. В июне 1991 года Ракефет впервые создала костюмы для постановки Охада Наарина "Arbos". С этого времени она - его постоянный партнер в работе в Израиле и за рубежом.

Ави Иона Бузно (Бэмби)
(Художник по свету)

Начал свою карьеру как художник по свету на рок-концертах, работая с такими известными израильскими музыкантами, как Офра Хаза, Ачиноам Нини, Арик Эйнstein, Шалом Ханок, Шломо Арци, Ехудит Равиц, Фортис, Рита и Наташа.

С 1982 по 1986 год Бэмби живет в Лондоне и работает с фирмами "Britannia Row Productions" и "Pink Floyd's Lighting Company". В это же время совершает турне по странам Европы с такими артистами как Майк Олдфилд, Роджер Уотерс, Дэвид Джилмоор, Диззи Джилеспи и другими. Бэмби неоднократно работал художником по свету в телевизионных проектах и видео-клипах.

По возвращении в Израиль Бэмби работает в драматических театрах - Гешер, Итим Ансамбль, Камерный театр, Национальный театр Габима и театр Беэр-Шева. Недавно он осуществил работу для оперной постановки. Бэмби лауреат множества премий. Среди них приз Фонда Яира Шапира (1993) и звание "Лучшего художника по свету года", которое он получает ежегодно с 1995 года.

Начиная с постановки "Погружение Титаника" Охада Наарина, Бэмби постоянно работает с ним в качестве художника по свету как в "Batsheva Dance Company" в Израиле, так и за границей - с такими

труппами, как Нидерландский театр балета, Франкфуртский балет, Национальный балет Испании, Балет Кульберг, Les Grands Ballets Canadiens и многими другими.

Фрэнки Лиеваарт
(Звукорежиссер)

Родился в 1963 году в Нидерландах. Более десяти лет Фрэнки Лиеваарт бродил по земному шару. Звукооператор-самоучка, он все еще находится в поисках тайны звуковых частот.

Арик Леви
(Художник-постановщик)

Арик Леви родился в Тель-Авиве. С 1986 по 1988 работал графическим дизайнером и принимал участие в двух выставках скульптур. В 1989 году закончил Центральный Художественный Колледж Дизайна в Швейцарии по отделению промышленный дизайн. После окончания колледжа был приглашен в Японию, где как дизайнер участвовал в оформлении выставок и в некоторых других проектах. В последние годы работает сценографом с Охадом Наарином в

Ави Беллели
(бас-гитара)

Ави Беллели был основателем, солистом и бас-гитаристом израильской рок-группы "The Tractor's Revenge", начиная с 1989 года. На сегодняшний день он выпустил 7 музыкальных альбомов, включая саундтрек балета "Kir", музыку для которого он написал совместно с Охадом Наарином для "Batsheva Dance Company". Ави Беллели выпустил также 2 сольных инструментальных альбома. Кроме того, Ави Беллели пишет музыку для театральных постановок и мультимедийных проектов: для спектакля "Orphans" (1994) в постановке Национального театра Габима, для спектаклей "Отелло" и "Ромео и Джульетта" в постановке Театра Хайфы.

Совместно с Авивом Бараком он написал музыку для танцевального представления "Sheketak Group". В 1996 Ави Беллели и The Tractor's Revenge сотрудничали с нидерландской театральной труппой "Orkater". Он написал музыку для Израильского фестиваля визуальных искусств "Phenomena" в Иерусалиме, которая получила великолепные отзывы. Недавно он написал музыку к израильскому фильму "Сломанные крылья".



женевском Гранд-Театре, в Нидерландском Театре танца, Финском Национальном балете и в "Batsheva Dance Company".

Дани Маков
(Ударные и перкуссия)

Дани Маков начал свое музыкальное обучение в возрасте 10 лет, а к 16 годам стал профессиональным музыкантом. С тех пор он играет и записывается в ряде джазовых и рок-групп Израиля, Великобритании и Лос-Анджелеса. Он учился в Музикальном Berkley College в Бостоне, а в 1983 окончил Музикальный Институт Лос-Анджелеса со званием лучшего студента года. После окончания Лондонской Школы Экономики Дани Маков был приглашен на должность заместителя директора тель-авивского агентства "Volume", которое занимается продвижением молодых артистов и рок-групп. Был в прошлом ударником в израильской рок-группе "TC Hud", выступал с израильским музыкантом Берри Сахарофф.

Организатор гастролей:
РОСИНТЕРФЕСТ

Особая благодарность:

"Межрегиональный почтовый Банк" и лично Лихтенфельду Алексею Борисовичу

"Access Industries Inc" и лично Алексу Блаватнику

"Синко-Банк" и лично Алексу Дзексеру

"МосМарт" и лично Безелянскому Михаилу Эдуардовичу

"Русское общество друзей еврейского университета в Иерусалиме" и лично г-же Анне Симоновой

"Стройником - К" и лично г-ну Александру Халдею

Группа компаний "Sawatzky" и лично г-ну Марку Грайсману

"Helford Limited" и лично г-ну Манделу Иосифу Абрахаму

"Никайл" и лично г-ну Андрею Куликову

Чрезвычайному и полномочному послу Государства Израиль в Российской Федерации

г-ну Аркади Мил-Ману

г-ну Эдди Шапира

г-ну Рои Двиру

г-ну Дану Орьяну

Редакционная группа:

Игорь Гуревич, Олег Карапев, Евгения Косай, Ирина Вальдман,
Карина Назаренко, Артем Онищенко

Реклама, PR:

Анна Ионова, Александр Золотарев

Административная группа:

Анна Швец, Евгения Денисова, Наталья Богатова, Алсу Дианова, Венера Усманова, Светлана Миляева,
Татьяна Лазарева, Максим Левин



Мы делаем то,
что доставляет
людям радость

Президент РосИнтерФест И.Гуревич

Российское
Национальное
Агентство
Международных
Фестивалей

РосИнтерФест

«исключительный
размах»
Русский телеграф

«нетрадиционные
формы организаций
мероприятий»
Культура

«мощная
команда
организаторов»
Камсамальская правда

«самые удачные
российские опыты
в жанре gala»
Коммерсант-Daily

Более
500 событий
в России
и за рубежом.

Юбилейные концерты

Майя Плисецкой
в Большом и Мариинском
театрах, культурная программа
России и Дни Москвы на всемирной
выставке «ЭКСПО-98» в Лиссабоне,
Всемирный Молодежный

Музикальный Форум
в Москве и выступление
трандиозного, в составе
1000 музыкантов,
«Оркестра Мира» на Красной
площади, Гала-концерт
«Мир встречает Рождество
в Москве».

Майя Плисецкая,
Хосе Каррерас,
Иегуди Менухин,
Морис Бежар,
Мстислав Ростропович,
Владимир Ашkenази,
Валерий Гергиев,
Юрий Башмет,

Клаудио Аббадо,
Пласидо Доминго,
и другие выдающиеся
исполнители.

Партнеры и клиенты:
Аэрофлот, ММВБ, Дрезден-Банк,
Тойота, Реемтсма (Давидофф),
Sun Group, НИКОЙЛ, ГАЗПРОМ,
Daimler Chrysler,
Brunswick Warburg.

Россия, 127006, Старопименовский пер., д. 11/6, строение 3
Тел.: (095) 299-3236, 299-1196
Факс: 299-5790
E-mail: info@rosinterfest.ru